Appendix No. 2 to the Regulation No. 82 of the UL Rector of 20 January 2021

Agreement
on carrying out a field-specific traineeship
continuous

Agreement made and entered into by and between:

the University of Lodz

..............................................................................................................................
(name of the Faculty)

represented by: .................................................................................................
(Dean of the Faculty)

and: .......................................................................................................................
(name of the institution)

represented by: ..................................................................................................

§ 1
The subject matter of the hereby Agreement is a field-specific traineeship continuous of a UL student (name, surname and name of the study programme)..........................................................................................................................

§ 2
The Parties agree that the traineeship referred to as in § 1 shall be conducted pursuant to the rules of participation in field-specific traineeship continuous which constitute the appendix to the hereby Agreement (the rules of participation in the traineeship are also available on the website of the appropriate UL Faculty).

§ 3
1. The Parties agree that the traineeship referred to as in § 1 may be carried out in a system appropriate with the host institution’s mode of work (traditional or hybrid or remote).
2. The company hosting a student for the traineeship bearing in mind the nature of the traineeship and the rules of participation in field-specific traineeship referred to as in § 2.
3. The University of Lodz is authorized to suspend chosen or all the systems of traineeship participation (traditional or hybrid or remote) due to external factors, e.g. epidemiological. In such situations the Parties jointly decide on discontinuation, suspension, changing the previously established system or continuation of the commenced traineeship.

§ 4
1. The University of Lodz directs student to a traineeship by the referral in a written form including:
   student’s name and surname.................................................................
   student ID number..............................................................................
   year of study .....................................................................................
   type of traineeship: ...........................................................
   time of traineeship .................................................................

2. The University of Lodz authorizes the entity carrying out traineeship to have access to personal data of students directed to the traineeship in scope of: name, surname, student ID number/student number, Faculty, study programme and year of study.

3. Pursuant to Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the EU Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data (General Data Protection Regulation) the Personal Data Controllers are:
   1) the University of Lodz – in scope of giving authorization to access to personal data of students directed to traineeships;
   2) the entity carrying out traineeships – in scope of processing of students’ personal data in accordance with participation in traineeship.

4. Each of the Data Controllers is solely responsible for ensuring that data processing is performed in compliance with the provisions of data protection legislation.
5. The Parties of the hereby Agreement undertake to comply with the rules of data processing pursuant to the Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the EU Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data and the repeal of Directive 95/46/EC (General Data Protection Regulation) and the provisions of the Act of 10 May 2018 on personal data protection (consolidated text, Journal of Laws of 2019, item 1781).

§ 5

The traineeship duration is .................hours, .................weeks.

§ 6

The institution hosting a student for a traineeship is obliged to provide him/her with:
   a) the traineeship supervisor appointed by the representative of the host institution,
   b) appropriate working conditions,
   c) systematic supervision while completing the traineeship programme,
   d) possibility of observation and assistance by an academic teacher,
   e) possibility to participate in traineeship in a traditional or hybrid or remote system.

§ 7

The institution hosting a student for a traineeship shall not be charged for the costs of accommodation, food and students insurance.

§ 8

Student is obliged to own an accident insurance within the time of participation in a traineeship.

§ 9

The Agreement is concluded for the period: from ................. until .................

§ 10

The hereby Agreement is drawn up in duplicate, one for each of the two Parties.

-------------------------------------------------------------------------------------------------
(stamp and signature of the head of the institution)  (stamp and signature of the Dean)